



جامعة عباس لغرور - خنشلة



كلية الآداب واللغات

تنظم

الملتقى الوطني الأول

تدريس الثقافات الأجنبية في المدارس الجزائرية

مختبرات و ممارسات

18 — 19 أبريل 2021

على مر السنين ، كان تضمين الثقافة في أقسام اللغة الأجنبية هو الشغل الشاغل لكثير من العلماء. كما يلاحظ ليسارد كلوستون (1997) ، في الماضي ، تعلم الناس لغة أجنبية لدراسة أديها ، وكانت هذه هي الوسيلة الرئيسية للثقافة. "من خلال القراءة تعلم الطلاب عن الحضارة المرتبطة باللغة الهدف" (فليولينج ، 1993 ، ص 339)

منذ الستينيات ، اهتم عدد كبير من المعلمين بأهمية الجانب الثقافي في تعلم اللغة الأجنبية ، وفقاً لـ (كيو Qu 2010) ، يمكن أن تحد البيئة أحادية اللغة من فهم الأفراد للعالم. في عام 1905 ، ويرى جيسيرسن أن الغرض من تدريس اللغة هو "الوصول إلى روح" الأمة التي تتبنى اللغة التي تتم دراستها (ص 9).

في فصول اللغة الأجنبية ، تندرج القدرة على استخدام الأشكال اللغوية المناسبة في السياق الثقافي المناسب بشكل عام ضمن الكفاءة اللغوية الاجتماعية (Canale & Swain, 1980)

بدون فهم المعاني والاستخدامات الثقافية ، لا يمكن فهم اللغة واستخدامها كما يفعل السكان الأصليون (1991) Kitao. وبالتالي ، فإن تدريس الثقافة ضروري لفصول اللغة الأجنبية لأن "الثقافة تكمن وراء الكفاءة اللغوية الاجتماعية" (Tseng 2002) . إلى جانب مساعدة المتعلمين على أن يصبحوا أكفاء فيما بين الثقافات ، يعتبر العديد من الباحثين أن الهدف من تدريس الثقافة هو الوعي الثقافي الذي يؤدي إلى تغيير سلوك المتعلم (Chen, 2005). و يرى هول (1959) أن الهدف من دراسة اللغة والثقافة الأجنبية هو تنمية فهم ثقافتنا.

عندما يطور المتعلمون هذا الوعي بالذات ، يمكن أن يؤدي تقديم ثقافة أخرى إلى "نوع ثالث" من الثقافة حيث لا يتم تنظيم المعنى والوجود بواسطة أي من الثقافتين (كرامش ، 1993 ، ص 13-14). يهدف تعليم الثقافة إلى مساعدة الطلاب عند اتصالهم بالثقافة الأجنبية من خلال توفير المعلومات والمهارات اللازمة للتواصل المناسب ، كما أنه يرفع من وعيهم بثقافتهم ويجعلهم أكثر تسامحاً مع طرق التفكير الأخرى والأشخاص الآخرين.

من المقبول على نطاق واسع أن تطوير الكفاءة التواصلية لتعلمي اللغة هو الهدف الرئيسي في تدريس اللغة الأجنبية.

إحدى كفاءات النموذج التواصلية هي الكفاءة بين الثقافات (Byram, 1997; Usó-Juan & Martínez-Flor, 2006)



والتي يمكن تعريفها على أنها "قدرة الشخص على التصرف بشكل مناسب وبطريقة مرنة عند مواجهة أفعال ومواقف وتوقعات ممثلي الثقافات الأجنبية" (ماير، 1991، ص 137). ومع ذلك، لا يتم دائماً تعزيز الكفاءة بين الثقافات في الأقسام الدراسية للغات الأجنبية وعندما يتم دمجها، لا يكون النهج المتبع مناسباً بالضرورة.

على حد تعبير (Tseng (2002)، "غالباً ما يتم إهمال الثقافة في تعليم / تعلم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية (EFL) و (ESL الإنجليزية كلغة ثانية)، أو تقدم ما لا يزيد عن تحويل إضافي لتعليم اللغة". يرى أوماجيو (1993) أنه على الرغم من أن تدريس الثقافة قضية مهمة، إلا أنه لا يزال يُنظر إليها على أنها "غير جوهرية ومتفرقة في معظم أقسام اللغة". قد يكون هذا مرتبطاً بقيود الوقت، ومعرفة المعلمين غير الكافية حول الجوانب التي يجب تغطيتها عند تدريس الثقافة ونقص التقنيات العملية. بالإضافة إلى ذلك، هناك جانب آخر يمكن أن يؤثر على معالجة الكفاءة بين الثقافات وهو أن المناهج التقليدية ومواد اللغة التقليدية مثل كتب اللغة الإنجليزية نادراً ما تتضمن أنشطة لزيادة الكفاءة بين الثقافات في أقسام اللغة الأجنبية.

ترحب اللجنة العلمية بالمساهمات البحثية الأصلية وكذلك الأعمال البحثية الجارية (مع النتائج الأولية المحققة) المتعلقة بالمحاور التالية:

1-أهمية الثقافة في تدريس اللغة الأجنبية	6- تدريس الثقافة عن طريق الكتاب المدرسي
2- مناهج تدريس الثقافة	7- استراتيجيات تعليم الثقافات الأجنبية
3-تعزيز الكفاءة (الثقافية) بين الثقافات في التعليم العالي	8- الخبرات الميدانية في تدريس الثقافة
4- طرق التدريس المبتكرة	9- تقنيات تدريس الثقافات الأجنبية
5-مناهج اللغة الإنجليزية: التصورات والممارسات والتحديات	10- التحديات والعراقيل في تدريس الثقافات الأجنبية

تواريخ مهمة

تقديم المداخلة كاملة: 06 مارس 2021

إشعار القبول: 28 مارس 2021

تأكيد المشاركة: 1 أبريل 2021

أيام الملتقى: 18-19 أبريل 2021

لغات الملتقى: الإنجليزية - الفرنسية - العربية

إرسال استمارة المشاركة إلى: [cultureconf2020@gmail.com](mailto:cultureconf2020@gmail.com). سيعقد الملتقى الوطني عن بعد. ستمم مشاركة رابط

الملتقى في وقت لاحق



استمارة المشاركة	
اسم و لقب المتدخل	
الرتبة العلمية	
كلية/ قسم	
جامعة	
الهاتف	
البريد الالكتروني	
مجال التخصص	
المحور	
عنوان المداخلة	
الملخص	
الكلمات المفتاحية	
نص المداخلة كاملة	
المراجع	

ترسل المشاركات إلى: [cultureconf2020@gmail.com](mailto:cultureconf2020@gmail.com)